2026 年第十五屆臺中文學獎 客語詩類 決審會議紀錄

●會議時間：2026 年 9 月 2 日（三）上午 10:00

●會議地點：臺中市大墩文化中心 B1 會議室

●會議主席：張芳慈（由評審委員互推）

●評審委員：邱一帆、張芳慈、葉國居（依姓氏筆畫排序）

●紀錄：邱美穎

本次客語詩類共收到 43 件作品，通過資格審查有 40 件，經過邱一帆、張芳慈、葉國居委員初選，共計 11 篇進入最後決審，如表列。

2 票	HP23〈土牛，姓氏原地企起來〉(葉國居、邱一帆) HP24〈聲音轉彎个所在〉(葉國居、邱一帆) HP37〈調查日〉(葉國居、邱一帆) HP39〈分時間摎等个婦人家〉(張芳慈、邱一帆)
1 票	HP05〈手鈳〉(邱一帆) HP07〈過後。無聲〉(張芳慈) HP12〈一年兩百斤穀〉(張芳慈) HP15〈屋下个燈火〉(葉國居) HP16〈直角九十度〉(張芳慈) HP22〈點香〉(葉國居) HP38〈東勢个聲影〉(張芳慈)

本屆參賽作品整體意見

邱一帆（邱）：這 40 篇偓初初閱讀个時節，還選出十過篇，後來透過主題、語言去看个時節，再過選出最後个 5 篇，大體水準罔罔仔。

葉國居（葉）：偓試著這擺 40 篇，本來以為會很難選，事實上精彩的作品不少，這次主題的面向多元很不錯，不會一直講農村懷舊，有在地的歷史、現代社會事件一些比較契合時事的作品，還有談及現代母語的困境的，像《聲音轉彎个所在》這樣的作品，其實我也都很喜歡。篇數雖少，但面向廣，算是很可喜的現象。

張芳慈（張）：看恁久个文學獎以來，這擺个多元性、現代性、生活个味緒，有寫出來，這係一个當好个現象。當然還係看得著異多像係華語翻作客語，有兜無翻清楚無翻精準个，就有一息打爽。還幾條講著「聲音」个問題，同客語个關心，這係一个當好个方向乜係當好个表現方式。偓想這兜朋友係繼續寫落去，嘛係不得了。繼續參加文學獎，將來出書、出詩集个人越來越多。

經評審討論決議，就先目前入圍的 11 篇作品，各自先投 3 篇。

作品名稱	張芳慈	邱一帆	葉國居	總計
一年兩百斤穀	1			1
土牛，姓氏原地企起來		1	1	2
聲音轉彎个所在		1		1
調查日	1	1	1	3
分時間搭等个婦人家	1		1	2

依投票結果，〈土牛，姓氏原地企起來〉、〈調查日〉、〈分時間搭等个婦人家〉得到 2 票以上，入圍逐篇討論，餘 1 票作品經討論後，評審皆決議放棄。

按入圍作品編號討論

〈23 土牛，姓氏原地企起來〉

葉：其實我很喜歡這首詩，語言很貼近客家生活的語言。大家團結重建土牛，講到「尋著門檻」、「炊煙」，找回以前「打門敘个聲」，重整以後再踏回去的時候，心情是莊嚴和肅穆的，「無人敢大聲」，每一個步伐都表現出對土牛个疼惜，詩意完整。臺中文學獎寫土牛題材，有親切感，生活語言又不會用得很艱深。

邱：偃想這篇文章就係佢在 921 大地動个時節（屋仔）有壞忒，原地重建个背景，深刻描寫出厥个歷史感摎土地个心，在家族裡肚、瓦堆裡肚，仰般形平復厥个創傷，記憶這个過程。再來就講厥透過災難、透過重建，摎精神重新連結起來，修補記憶中个裂縫。就像葉先生頭到講个，有當生動个描寫，比將講答嘴鼓、必縫、轉屋下該兜語詞，係當精準个客家話。故所偃試著動態同情感个描寫，有厥優秀个地方。尤其一句「係對必縫肚摎一條轉屋下个路，接到天光」，分人一種有希望个感覺。

張：這篇其實本成係偃个第 6 篇，偲等一開始係選 5 篇，這係偃个第 6 篇，係講開始就選 6 篇，偃就會選佢。毋過偃做麼个會拿撇，第一个就係講，這應當毋係大埔腔，因為偲等大埔腔無講「阿公、阿婆」，毋過這乜無盡重要啦。就係講厥華語个語詞還係有走出來，係較嚴格來看盡尾一段「今晡日，行入腳步放到當輕」偃感覺這句話分偃有較華語个講法。還有「倒過个屋」，偃个語感該屋係橫撇毋係「倒」，這就係雞蛋裡挑骨頭挑出一點小毛病。毋過盡尾這兩句正經係寫著當舒適。故所比較落來，偃第一輪還係先選別條。

〈37 調查日〉

葉：偃試著這个作者，他很厲害找到一個很好的現代題材，兩公婆無和波及小孩，詩人關心這個社會，而且這首詩充滿意象，文字洗鍊精簡我很喜歡。後背寫「佢毋知疼惜還愛分做證據」恁樣，「毋知攬一下愛做筆錄，毋知大人个目

汁係拿來愛細人仔負責」，很精簡但是又能表現很深刻的意象。前面講到社工問他的時候，低頭算兩格三格，因為小孩子不知道要怎麼選，選阿爸還係阿姆才可以。我覺得這首詩就是找到了很好的題材。跟剛剛那首「土牛」的題材，都很好，雖然這次收件數量沒有很多，但是挑出來的詩作都很有新意。

邱：偓試著這首就係有社會關懷个角度，來看家庭个變故、兒少保護个現場，詩作透過有一个細人仔（可能係細阿妹仔）在社工進行家庭訪問个過程，描寫家庭創傷裡肚个細人仔，仰般形个無奈何，過程裡肚描寫佢个不安還過有一種超過厥个年齡个貼心。偓試著就像該下國居學長講个，佢雖然語言精練，毋過反應出情感強烈个力量。當然結構上來看，空間摎畫作，細妹仔當記得阿爸阿姆好，嗄無了解大人做麼个將厥个案當作一種證據，或者入到司法个時節變做筆錄，就點出講大人个目汁係拿來愛細人仔負責，你講你偓對好，毋過實際上偓个感受做麼个會恁樣。故所這描寫到實在非常个好。厥个質問、心肝肚个結，社工問佢愛同麼人戴，細妹人低頭算磚頭，閃避厥个問題，心肝肚就盤算著阿爸阿姆有厥个溫柔，比將講洗頭那毛、驚雷公、買水果，細人仔心肚當難選愛跡阿爸抑跡阿姆，歸隻過程裡肚，雖然文字看起來當白，毋過描寫到非常深刻。

張：這首偓在第一輪看該下，乜當感動。算講這作者，寫个東西當幼。第一段「畫一扇窗門，一張眠床，一條無主人个狗仔，最尾摎紙角膏烏」，就講該細人仔个動作裡肚，看著厥心肝肚个愁慮、無歡喜个東西，在這首詩其他段乜有恁樣个描寫。後背「色鉛筆搭到忒緊」，這當多个描寫當有畫面感，像看電影个影片恁泥。這个作者佢自家个觀察同捉人心肝肚感受个筆法，係捉著當舒適。故所尾項看著這篇，就摎其他篇都比落去咧。文學个味緒較有、詩个味緒乜較有。這篇乜係華語較無恁多。

邱：毋過用字用詞个問題，該「毋知疼惜」應當係「毋知痛惜」，還過「分做證據」其實應該係講「分人做證據」，少一个人字。還最尾一段「社工遞過」客話一般就講「拿過」就做得，過無講「遞」這个字。「還使毋使」係毋係有恁樣个講法。

張：「還使毋使」偃有恁呢講，就「愛抑毋愛」个意思。

葉：這「遞過」就覺得很華語啦，還「分人做證據」偓乜同意較好，「還分做證據」會覺得語意沒有這麼完整。

〈39 分時間搭等个婦人家〉

葉：寫職業婦女的忙碌，詩的意向和意義非常的精準，我在念這首詩的時候，我倒覺得像是個老手寫的，經過翻譯寫成客語，有一點點這樣的味道。像第一段第三行「汶汶个山頭」，我在想這個「汶汶」在客家話形容都是在形容水，「汶汶个山頭係憨搭个洗米水」這「憨搭」我怎麼樣都找不到客語的用法。詩中有詞彙我看不懂，念不出來就很難進入，但我知道這個詩的意象很好。

張：這「憨搭」偓乜無知係麼个意思，我還以為是海陸或四縣有的用法。

邱：照字念「憨搭」應該是 ham✓ dab，如果 ham✓ dab 就毋知係麼个意思咧。

葉：詞彙裡面好像也找不到 ham✓ dab 這個用法，讓我沒辦法選它。我回答不出這個是什麼意思。

邱：用詞上比較離譜。當初我會選這首第一個原因是因為主題，忙碌的婦人家，對於職業婦女的描寫，還有修辭那些也都還算不錯。

葉：但這首詩的意象寫得滿精采的，把那種日常生活的意象寫做詩樣，真的是不簡單。

張：就是有幾句用法比較奇怪。

邱：偓試著這條當深刻描寫現代个婦人家，在厥个職業、家庭、養育細人、有孝世大人之間，多重个角色相掷，時間當無閒，逐儕相同係 24 小時，但係 24 小時之間愛付出、扮演各種角色，偓試著厥个當幼秀描寫該種婦人家个日常个生活。還過展現出客家婦女个堅韌。雖然係恁樣，最尾个時節佢還係「行到禾埕，頭臥臥仔，啊——還有一細矻，月光華華」，有閒个該種感覺。生活本身係異無閒个，但係一細縫仔該種看月光个時間，乜試著講當值得。就講第一段个有字，有可能係寫詩个老手，在翻譯个過程裡肚露出个「馬腳」。

張：這首頭先該句「憨搭」這係正經無恁泥个講法，毋過「汶汶个山頭」偓有另外一个想法佢係有形容日頭出來，打早山頭就像在該汶水裡肚恁泥个感覺，就像洗米水白白。第三段「昂起頭」該「起」字對偓來講有一息仔多餘，都是一些小問題。毋過歸篇來講，主題、寫个東西，氣氛當深刻當幼个一種寫法。

決審投票

經逐篇討論，三位評審一致決議〈調查日〉為第一名作品，優選 2 名依序為〈土牛，姓氏原地企起來〉，〈分時間搭等个婦人家〉。